



## 消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General  
18 March 2013  
Chinese  
Original: English

## 消除对妇女歧视委员会

## 第五十六届会议

2013年9月30日至10月18日

## 临时议程项目4

审议缔约国根据《消除对妇女一切形式歧视公约》

第十八条提交的报告

## 关于安道尔第二次和第三次合并定期报告的问题清单

## 委员会的说明

会前工作组审议了安道尔第二次和第三次合并定期报告(CEDAW/C/AND/2-3)。

## 概况

1. 请说明未能按照《公约》第十八条按时提交报告的原因。请提供资料说明编写报告的过程。请特别说明哪些政府部门和缔约国机构参加了报告的编写及其参与情况的性质和范围，是否与非政府组织，特别是与妇女组织进行了磋商，以及报告是否已由政府通过并提交议会。
2. 报告及其附件载有按性别分类的统计数据，说明了包括弱势群体妇女在内的所有妇女在《公约》涵盖的所有领域和情况下的状况，这些数据十分有限，而且过于陈旧。请提供最新的统计数据和资料，如果可能则按照性别、年龄和社会经济状况分类，说明《公约》涵盖的所有领域和情况下的状况。报告承认，根据安道尔政府 2003 年发起的对男女状况的研究发现，“按性别收集数据对安道尔社会来说仍是一个挑战”（第 23 和 24 段）。<sup>1</sup> 请说明缔约国采取了哪些步骤，建立定期收集分析此类数据的制度，以及如何按照委员会在以往结论性意见中的建议，利用这些数据为制定政策和方案提供参考(CEDAW/C/AND/1)。

<sup>1</sup> 除非另有说明，段次所指的是缔约国第二次和第三次合并定期报告(CEDAW/C/AND/2-3)。

### 宪法、法律和体制框架

3. 缔约国报告第 1、37 和 104 段表明，安道尔《宪法》第六条禁止基于性别的歧视。请提供资料说明进一步扩展《宪法》第六条的具体法律和歧视妇女案例中的具体制裁措施。

4. 鉴于报告第 44 段提到在宪法法庭请求宪法保护(*recurs d'empara*)的情况，请提供资料说明已经在宪法法庭或其他法庭的审理中直接适用或援引《公约》的案例法。请说明有哪些具体的法律措施，通过免费提供法律援助和有关适用法律程序的资料及其他办法，保证妇女能够诉诸司法。请提供资料说明向法庭和其他主管部门起诉的歧视妇女案件的数量、援引的理由和这些案件的结果。

5. 请提供资料说明采取了哪些步骤提高妇女对根据《公约》享有的权利的认识，并鼓励她们在不受歧视和享有平等的权利遭受侵犯时寻求补救。请说明法律教育和对法律从业者与执法人员的培训是否包含《宪法》、委员会的一般性建议和相关国内法律这些基本内容。

### 提高妇女地位的国家机制

6. 请提供资料说明缔约国采取了哪些步骤建立一个综合性体制框架，履行《公约》规定的义务。请特别说明哪个政府部门目前负责落实缔约国消除对妇女一切形式的歧视及实现实质性男女平等的义务。请说明中央和地方各级政府的职能和责任、协调与合作途径，以及主管男女平等问题的中央政府机构的财政、技术和人力资源。

7. 请提供更多详细资料说明《促进男女机会平等行动计划》(第 33 段)的内容，缔约国采取了哪些措施实现行动计划的各项目标，以及在落实计划的工作中与其他实体及妇女组织的合作情况。请说明建立了哪些机制，监测和评估行动计划的落实工作。还请说明是否已经通过或计划通过新的旨在实现男女平等的行动计划。

### 暂行特别措施

8. 请解释缔约国为何没有旨在确保实质性男女平等的暂行特别措施(第 104 段)。请特别说明妨碍执行此类措施的障碍，以及缔约国是否计划按照委员会在以往结论性意见(CEDAW/C/AND/1, 第 50 段)中的建议，采取专门的暂行特别措施，尤其是在妇女代表性不足或处于不利地位的领域。

### 陈规陋习

9. 报告第 27 至 35 段提到开展提高认识活动，消除家庭、工作场所和社会中基于性别的定型观念和普遍存在的父权至上的观念。请说明这些活动的效果和媒体、教育及其他相关专业人员参与活动的程度。请进一步提供资料说明直接针对女童和男童的方案，以及专门消除歧视残疾妇女、移徙妇女和老年妇女等弱势群体妇女现象的方案。

## 暴力侵害妇女

10. 《刑法》规定家庭暴力构成犯罪(第 66 段)。请提供最新资料说明 4 年来有多少针对妇女的家庭暴力案件得到调查和定罪。还请提供更多最新的详细资料, 说明报告第 108 和 111 段所指“打击家庭暴力行动计划”的执行情况和具体结果。还请说明是否设立了家庭暴力监测站(第 130 段)并创建了计算机数据收集方案(第 129 段)。请提供最新数据, 说明心理暴力、性暴力和经济暴力等基于性别的一切形式的暴力侵害妇女行为的发生率和趋势。请介绍旨在预防暴力侵害妇女行为的措施, 包括但不限于有关提高认识活动的资料和下达限制令等保护受暴力侵害的妇女的措施。请提供 4 年来被丈夫、伴侣或前伴侣谋杀的妇女人数。

11. 请提供最新资料说明落实了哪些机制确保受暴力侵害的妇女得到适当援助, 包括咨询、法律援助、社会福利以及为受暴力侵害的妇女及其子女提供临时住所。请提供更多资料说明公安部门专门小组的战略目标和责任及其活动结果(第 101 段)。

## 贩运人口和利用卖淫营利

12. 报告第 131 段称, 《第 9/2005 号刑法修正案》没有明确提及贩运妇女, 也没有涉及贩运人口的一般罪行。请提供关于出于性剥削、劳动剥削及卖淫营利的贩运妇女的数据和资料, 以及因犯有贩运妇女和利用妇女卖淫营利相关罪行而受到起诉和判刑者的数据和资料。请说明做出哪些努力鼓励妇女报案及确保对受害者的适当保护、援助和支助。还请说明缔约国是否计划修正《刑法》并采取其他措施使法律和政策符合安道尔已经加入的《欧洲委员会打击人口贩运公约》。

## 参与公共生活和政治生活

13. 鉴于妇女在市议会、司法机构和安全与公共治安部门的代表性很低(第 137 至 147、152、154 和 155 段), 请提供资料说明已经采取或计划采取哪些措施, 提供妇女在地方立法机构、司法和公共秩序部门的代表性, 包括妇女在高级别职位的代表性。

## 教育

14. 报告中没有关于高等教育系统教师的性别结构及教育机构中男女领导的详细资料。请提供这些数据。请说明做出哪些努力将性别平等观念纳入教师的入职培训、再培训和在职培训方案。鉴于学习理科和数学专业的妇女很少(第 210 段), 请提供资料说明有哪些措施旨在使更多妇女进入传统上由男性主导的研究领域。

15. 根据报告第 211 和 212 段, 缔约国制定了一项促进残疾女童接受融合教育的方案。请提供关于接受融合教育的残疾女童和妇女的最新数据, 并说明缔约国采取了哪些步骤确保教育方案根据人权观点采用了全纳教育的原则。

## 就业

16. 请提供最新数据说明缔约国内男女薪资的差异(第 230 段)和采取了哪些措施将同工同酬的原则纳入缔约国的法律及消除男女薪资的巨大差异。请说明缔约国是否已经采取措施监测私营部门的薪资。请提供资料说明缔约国采取了哪些措施解决公共和私营部门的职业隔离问题(第 232 段), 促进妇女担任决策职务。除缔约国报告中提及的禁止一切形式雇主歧视的第 8/2003 号《雇佣合同法》的资料(第 50 段)之外, 请提供对侵犯妇女免受歧视权利的雇主进行制裁的例证。还请详细阐述第 241 段所指育儿中心网络的容纳能力, 以及妇女特别是单亲母亲能否使用这些中心及承担相应费用。

## 健康

17. 请提供资料说明在《公共卫生法》方面采取了哪些措施, 通过向残疾妇女提供信息等手段, 确保女童和妇女能够获得性健康和生殖健康保健信息和服务。报告表明减轻了对堕胎的处罚(第 65 段)。请提供更多资料说明修改处罚的情况, 并说明缔约国是否已经采取步骤争取堕胎去罪化, 至少规定因强奸怀孕堕胎无罪, 以维护母亲的健康。请提供资料说明因非法堕胎和不安全堕胎造成死亡及并发症的人数。

## 移徙妇女

18. 报告没有提到移徙妇女的状况。请提供资料说明移徙妇女的状况, 特别是从事旅游业和担任家政服务人员的移徙妇女的状况, 还请说明制定了哪些法律规定和措施保护容易遭受性剥削的移徙妇女, 以及保护移徙妇女免于从事强迫劳动, 并确保她们获得劳动权和社会保障。

## 残疾妇女

19. 关于 2002 年 10 月 17 日议会批准的《残疾人权利保障法》(第 63、76 和 78 段), 请提供最新资料说明领取收入支助津贴的残疾妇女的人数及其获得卫生保健、教育、住房和就业的情况, 以及妨碍残疾妇女享受这些权利的主要障碍。

## 婚姻与家庭关系

20. 报告指出, 法定最低结婚年龄为 16 岁(第 271 段), 1997 年至 2006 年婚姻登记总数上升了 196% (第 272 段)。请说明缔约国是否计划将法定最低结婚年龄改为 18 岁, 以符合《公约》的规定。报告还指出, 2005 年第 21/2005 号《关于稳定的婚姻关系的法律》“承认由两个人结成的婚姻关系, 无论当事人的性别”(第 49 段)。请说明目前有关婚姻关系终止时分割财产的法律状况。